



Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2008/8/Add.1  
14 July 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



### الهيئة الفرعية للتنفيذ

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها الثامنة والعشرين  
المعقودة في بون في الفترة من ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

إضافة

مشروعاً مقررین مُحالین إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف  
العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو لاعتمادهما

المحتويات

الصفحة

٢	مشروع المقرر -/م أ-١٤ - بناء القدرات من أجل البلدان النامية بموجب الاتفاقية....
	مشروع المقرر -/م أ-٤ - بناء القدرات من أجل البلدان النامية بموجب
٣	بروتوكول كيوتو .....

## مشروع المقرر -/م أ- ١٤

### بناء القدرات من أجل البلدان النامية بموجب الاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات ٤/م أ-٩ و ٩/م أ-٩ و ٤/م أ-١٢،

وإذ يؤكد من جديد أن المقرر ٢/م أ-٧ هو الأساس الذي يُسترشد به في تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية،

وإذ يذكر كذلك بالمقرر ٢/م أ-١٠ الذي ينص على الشروع في استعراض شامل ثانٍ لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية في الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ بهدف إكمال هذا الاستعراض في الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف،

وقد نظر في استنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والعشرين فيما يتعلق ببناء القدرات من أجل البلدان النامية بموجب الاتفاقية<sup>(١)</sup>،

وقد أحاط علماً باختصاصات الاستعراض الشامل الثاني لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية<sup>(٢)</sup>،

١- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تُعدّ، في دورتها الثلاثين، وفقاً لاختصاصات الاستعراض الشامل الثاني لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، مشروع مقرر بشأن نتائج هذا الاستعراض يُعرض على مؤتمر الأطراف لاعتماده في دورته الخامسة عشرة؛

٢- يقرر أن يراعي، في الاستعراض الشامل الثاني، التوصيات الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثلاثين بشأن الخطوات الإضافية التي يتعين اتخاذها من أجل الرصد والتقييم المنتظمين لأنشطة بناء القدرات المضطلع بها عملاً بالمقررين ٢/م أ-٧ و ٤/م أ-١٢.

---

(١) FCCC/SBI/2008/8، الفقرات ٦٩-٧٥.

(٢) FCCC/SBI/2008/8، المرفق الرابع.

## مشروع المقرر -/م أ-٤

### بناء القدرات من أجل البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى المقررات ٤/م أ-٩ و ٩/م أ-٩ و ٧/م أ-١ و ٦/م أ-٢،

وإذ يشير كذلك إلى المقرر ٢/م أ-٧ الذي ينص على وضع إطار لبناء القدرات في البلدان النامية وعلى إجراء استعراض شامل لتنفيذ هذا الإطار في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، ثم كل خمسة أعوام بعد ذلك،

وإذ يؤكد من جديد أن المقرر ٢/م أ-٧ هو الأساس الذي يُسترشد به في تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية،

وإذ يذكر بالمقرر ٢٩/م أ-١، الذي يعيد التأكيد على أن إطار بناء القدرات في البلدان النامية ينبغي أن يكون الإطار التوجيهي لعملية بناء القدرات المتعلقة بتنفيذ بروتوكول كيوتو في البلدان النامية،

وإذ يذكر كذلك بالمقرر ٢/م أ-١٠ الذي ينص على الشروع في استعراض شامل ثانٍ لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية في الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ بهدف إكمال هذا الاستعراض في الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف،

وإذ يسلم بأن الاستعراض الشامل لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية ينطبق أيضاً على عملية بناء القدرات المتعلقة بتنفيذ بروتوكول كيوتو،

وقد نظر في استنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والعشرين فيما يتعلق ببناء القدرات من أجل البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو<sup>(١)</sup>،

وقد أحاط علماً باختصاصات الاستعراض الشامل الثاني لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية<sup>(٢)</sup>،

١ - يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تُعدّ، في دورتها الثلاثين، وفقاً لاختصاصات الاستعراض الشامل الثاني لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، مشروع مقرر بشأن نتائج هذا الاستعراض يُعرض على مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو لاعتماده في دورته الخامسة؛

٢ - يقرر أن يراعي، في الاستعراض الشامل الثاني، التوصيات الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثلاثين بشأن الخطوات الإضافية التي يتعين اتخاذها من أجل الرصد والاستعراض المنتظمين للتقدم المحرز في تنفيذ أنشطة بناء القدرات المضطلع بها عملاً بالمقررات ٢/م أ-٧ و ٢٩/م أ-١ و ٦/م أ-٢.

(١) FCCC/SBI/2008/8، الفقرات ٧٩-٨٦.

(٢) FCCC/SBI/2008/8، المرفق الرابع.